

Conférences gratuites – septembre, octobre, novembre 2009  
Gratis lezingen – september, oktober, november 2009



# UN HABITAT DURABLE À BRUXELLES DUURZAAM WONEN IN BRUSSEL

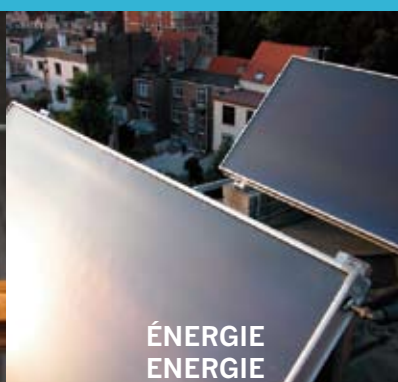
Le Centre Urbain asbl – ABEA – De Stadswinkel vzw



RÉNOVATION  
RENOVATIE



PATRIMOINE  
PATRIMONIUM



ÉNERGIE  
ENERGIE



ÉCO-CONSTRUCTION  
ECOCONSTRUCTIE



## COMMENT VENTILER UN LOGEMENT ?

Souvent, la nécessité de ventiler une habitation n'apparaît que lorsque les problèmes de condensation y surviennent. Pour éviter cela, il est préférable de connaître et d'appliquer les principes d'une bonne ventilation. Quels sont-ils? Comment traduire pratiquement ces principes dans un logement? Quelles sont les exigences en matière de ventilation? Et comment les concilier avec la nécessité d'isoler?

Orateur: **Olivier Lesage - Centre Scientifique et Technique de la Construction**  
Lieu de la conférence: **Salle IRIS**

Mercredi

30 septembre 2009

de 12 h 15 à 13 h 45

FR



## L'ÉCLAIRAGE DANS NOS MAISONS, ÉTAT DES LIEUX

Lampes à incandescence, lampes économiques, néons, halogènes, LEDs... le marché actuel propose un choix important de lampes. L'exposé répondra aux questions que le particulier peut se poser en matière d'éclairage. Quelle lampe pour quel usage? Comment économiser l'énergie tout en gardant le même confort lumineux? Quel sera l'éclairage de demain?

Orateur: **Dirk Vervaecke - Philips**  
Lieu de la conférence: **I.H.E.C.S**

Jeudi

1 octobre 2009

de 19 h à 20 h 30

FR



## QUELS TRAITEMENTS POUR VOS SOLS EN BOIS ?

Il existe de nombreuses possibilités pour protéger la surface des revêtements de sol en bois. Comment s'y retrouver devant un choix si vaste? Quels sont les avantages et les inconvénients des cires, des huiles, des peintures, des lasures et autres produits de vitrification? Quelles en sont les caractéristiques d'application et d'entretien respectives? Quelle est leur résistance à l'usure? Leur impact sur la santé? Cette conférence développera principalement une approche écologique du traitement des sols en bois.

Orateur: **Emmanuel Everarts de Velp - CARODEC sa**  
Lieu de la conférence: **I.H.E.C.S**

Jeudi

8 octobre 2009

de 19 h à 20 h 30

FR



## EEN VEILIGE WONING, ZONDER CO-VERGIFTIGINGSGEVAREN

Jaarlijks worden er meer dan 1000 personen gehospitaliseerd door CO-vergiftiging. Bart Thomas geeft tekst en uitleg bij de oorzaken van CO-vergiftiging. Aan de hand van talrijke voorbeelden en praktische tips geeft hij aan hoe uw woning CO-veilig te maken en hoe CO-vergiftiging tijdig te herkennen en te voorkomen.

Spreker: **Bart Thomas - Koninklijke Vereniging van Belgische Gasvakklieden, beroepsfederatie van de aardgassector**  
Locatie van de lezing: **IRIS-zaal**

Woensdag

21 oktober 2009

van 12 u 15 tot 13 u 45

NL



## CHOISIR UN ISOLANT NATUREL

Comparer les isolants revient trop souvent à ne comparer que leur lambda, ce fameux coefficient de conductivité thermique. Or, les propriétés d'un matériau sont bien plus vastes : conductibilité et effusivité thermique, comportement au feu, perméabilité à la vapeur d'eau, réaction à l'humidité, stabilité dans le temps, facilité de mise en œuvre, propriétés environnementales, toxicité... Bien d'autres critères sont à prendre en considération si l'on veut choisir un isolant en connaissance de cause.

Orateur: **André Baivier - IsoproC**  
Lieu de la conférence: **I.H.E.C.S**

Jeudi

22 octobre 2009

de 19 h à 20 h 30

FR



## AUDIT ÉNERGÉTIQUE, PAE, THERMOGRAPHIE: DE QUOI S'AGIT-IL ?

La Région de Bruxelles-Capitale offre plusieurs services aux particuliers pour évaluer la performance énergétique des bâtiments. Le but de cette conférence est de vous présenter les outils existants qui peuvent vous aider dans vos choix d'investissements.

Orateur: **Guillaume Amand - Le Centre Urbain asbl - ABEA**  
Lieu de la conférence: **Salle IRIS**

Mercredi

28 octobre 2009

de 12 h 15 à 13 h 45

FR



## LE CONFORT ACOUSTIQUE

Le bruit est la nuisance dont les bruxellois souffrent le plus. Dans la plupart des cas, heureusement, il est possible d'y remédier. L'exposé fait le tour des différentes nuisances sonores que l'on rencontre dans les logements bruxellois et propose des solutions.

Oratrice: **Sophie Mersch - Le Centre Urbain asbl - ABEA**  
Lieu de la conférence: **I.H.E.C.S**

Jeudi

29 octobre 2009

de 19 h à 20 h 30

FR



## ENTREtenir ET RESTAURER LES MENUISERIES EXTÉRIEURES

La façade bruxelloise est composée de nombreux ouvrages de menuiserie ancienne: portes, châssis de fenêtres, corniches, bow-windows... Les orateurs présenteront ces différents éléments et donneront des conseils pour les entretenir. Ils évoqueront également les possibilités de restauration que propose le menuisier d'aujourd'hui.

Orateurs: **Henk Lutjeharms - menuisier et Jérôme Bertrand - Le Centre Urbain asbl - ABEA**  
Lieu de la conférence: **I.H.E.C.S**

Jeudi

12 novembre 2009

de 19 h à 20 h 30

FR





## LAGE ENERGIE RENOVATIE : YES WE CAN !

Met een Brussels erfgoed voornamelijk samengesteld uit oude gebouwen, is "lage energie" renovatie een interessant globaal criterium om de verwarmingsbehoeften te beperken tot 60kWh/m<sup>2</sup> per jaar.

Hoe pak je zo'n renovatie aan en hoe de juiste keuzen maken inzake isolatie, verwarmingssysteem, ventilatie en hernieuwbare energie?

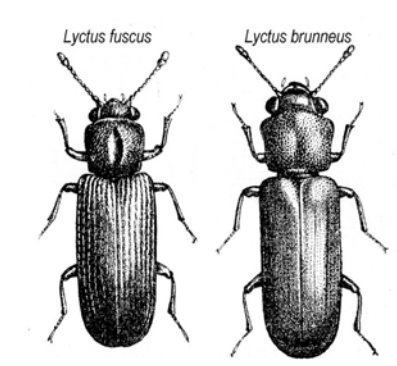
**Spreker: Wouter Hilderson - Passiefhuis Platform PHP**  
**Locatie van de lezing: IRIS-zaal**

Woensdag

18 november 2009

van 12 u 15 tot 13 u 45

NL



## VRILLETTE, LYCTUS ET CAPRICORNE : HÔTES INDÉSIRABLES DU BOIS DE NOS MAISONS !

Petits trous à la surface du bois, micro-galeries, présence de sciure: autant de signes qui révèlent la présence, active ou passée, de larves d'insectes dans le bois de nos meubles et de nos maisons. Quels sont ces différents insectes? Les dégâts qu'ils provoquent peuvent-ils être importants? À quelles essences de bois s'attaquent-ils plus particulièrement? Comment s'en débarrasser? Et surtout comment s'en prémunir?

**Orateur: Marc Van Leemput - Centre Technique de l'Industrie du Bois**  
**Lieu de la conférence: I.H.E.C.S**

Jeudi

19 novembre 2009

de 19 h à 20 h 30

FR



## DE GEVELREINIGINGSTECHNIEKEN

De Brusselse gevels zijn dikwijls echte kunstwerken, maar de tijd en het vuil hebben geleidelijk hun glans aangetast. Verstuiving van verzadigde stoom, verstuiving van water onder lage of hoge druk, waterstralen van granulaten... Deze lezing toont de gebruikte technieken afhankelijk van de vervuilingsgraad en de aard van de bekledingsmaterialen, en helpt u de passende keuze voor uw gevel te maken.

**Spreker: Yves Vanhellemont - Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf**  
**Locatie van de lezing: IRIS-zaal**

Woensdag

25 november 2009

van 12 u 15 tot 13 u 45

NL



## COMMENT AMÉLIORER SON INSTALLATION DE CHAUFFAGE?

Au sein de l'habitat, le chauffage est un poste prioritaire car il représente la plus grande partie de nos consommations domestiques. Il nécessite donc une attention particulière. Isolation, entretien, régulation: quelles améliorations peut-on lui apporter? Comment évaluer une installation existante? Est-il judicieux de la remplacer? Que prévoit la PEB en la matière? Autant de questions que cet exposé abordera.

**Orateur: Raphaël Beeckmans - Sanydro**  
**Lieu de la conférence: I.H.E.C.S**

Jeudi

26 novembre 2009

de 19 h à 20 h 30

FR

## AGENDA

Accès gratuit – Les places étant limitées, la réservation est souhaitable  
Gratis toegang – Reserveren is wenselijk, gezien het aantal plaatsen beperkt is

La veille de chaque conférence, vous pourrez télécharger les slides sur notre site Internet!  
U kan de dag vóór elke lezing de slides downloaden op onze website!

Réservation – Reservatie  
**www.curbain.be**  
**02 227 42 52**

30.09.09	12 h 15 > 13 h 45	FR	Comment ventiler un logement?	IRIS
01.10.09	19 h > 20 h 30	FR	L'éclairage dans nos maisons, état des lieux	I.H.E.C.S
08.10.09	19 h > 20 h 30	FR	Quels traitements pour vos sols en bois?	I.H.E.C.S
21.10.09	12 u 15 > 13 u 45	NL	Een veilige woning, zonder CO-vergiftigingsgevaar	IRIS
22.10.09	19 h > 20 h 30	FR	Choisir un isolant naturel	I.H.E.C.S
28.10.09	12 h 15 > 13 h 45	FR	Audit énergétique, PAE, thermographie: de quoi s'agit-il?	IRIS
29.10.09	19 h > 20 h 30	FR	Le confort acoustique	I.H.E.C.S
12.11.09	19 h > 20 h 30	FR	Entretien et restaurer les menuiseries extérieures	I.H.E.C.S
18.11.09	12 u 15 > 13 u 45	NL	Lage energie renovatie: yes we can!	IRIS
19.11.09	19 h > 20 h 30	FR	Vrillette, lyctus et capricorne: hôtes indésirables du bois de nos maisons!	I.H.E.C.S
25.11.09	12 u 15 > 13 u 45	NL	De gevelreinigingstechnieken	IRIS
26.11.09	19 h > 20 h 30	FR	Comment améliorer son installation de chauffage?	I.H.E.C.S



SALLE IRIS-ZAAL



I.H.E.C.S

### SALLE IRIS/IRIS-ZAAL

Ministère de la Région de Bruxelles Capitale, rue du Progrès 80 - 1035 Bruxelles (accès via la Gare du Nord)/ Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Vooruitgangstraat 80 - 1035 Brussel (toegang via het Noordstation). Trams: 3, 4, 25, 55, 56 - Bus: 14, 61 Station "Gare du Nord"/"Noordstation".

### I.H.E.C.S

rue du Poinçon 16 - 1000 Bruxelles (à l'angle de la rue des Bogards et de la rue du Poinçon)/ Priemstraat 16 - 1000 Brussel (hoek Bogaardenstraat en Priemstraat). Trams: 3, 4 - Bus: 46, 48, 86, 95 - Station "Bourse"/"Beurs".

avec le soutien de Bruxelles Environnement – IBGE et de la Région de Bruxelles-Capitale / met de steun van het Leefmilieu Brussel – BIM en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Éditeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Stephan Van den Zegel – bd Anspachlaan 59 – Bruxelles 1000 Brussel

Papier recyclé / kringlooppapier 70 - 350 g/m<sup>2</sup> Design: www.mazygraphic.be



## LE CENTRE URBAIN asbl – ABEA

Centre régional d'information sur l'habitat durable

Contactez-nous!

Une équipe de spécialistes vous conseille gratuitement dans les Halles Saint-Géry (place Saint-Géry 1 - 1000 Bruxelles).

## DE STADSWINKEL vzw – ABEA

Regionaal informatiecentrum over duurzaam wonen

Contacteer ons!

Een team van specialisten geeft u gratis advies in de Sint-Gorikshallen (Sint-Gorikspein 1 - 1000 Brussel).

02 219 40 60 - info@curbain.be - www.curbain.be



RÉNOVATION  
RENOVATIE



PATRIMOINE  
PATRIMONIUM



ÉNERGIE  
ENERGIE



ÉCO-CONSTRUCTION  
ECOCONSTRUCTIE